

Rezolutīvā daļa:

- 1) "vides informācijas" jēdziens Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīvas 2003/4/EK par vides informācijas pieejamību sabiedrībai un par Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu 2. panta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka par to ir uzskatāma arī informācija, kas paziņota valsts augu aizsardzības līdzekļa atļaujas saņemšanas vai pagarināšanas procedūrā pesticīda, tā daļu vai sairšanas produktu maksimāli pieļaujamo atliekvielu daudzuma ēdienā vai dzērienos noteikšanai;
- 2) tā kā tāda situācija, kāda ir pamata lietā, neietilpst Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvas 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū 14. panta otrajā daļā veiktajā uzskaitījumā, minētā 14. panta pirmās daļas normas ir jāinterpretē tādējādi, ka tās var piemērot tikai tiktāl, ciktāl tās neietekmē pienākumus, kas izriet no Direktīvas 2003/4 4. panta 2. punkta;
- 3) Direktīvas 2003/4 4. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā prasītā sabiedrības ieguvuma vides informācijas izpaušanas gadījumā un īpašā ieguvuma izpaušanas atteikuma gadījumā pretstatīšana ir jāveic katrā atsevišķajā gadījumā pat tad, ja valsts likumdevējs vispārīgā tiesību normā ir noteicis kritērijus, kas ļauj atvieglot šo esošā ieguvuma salīdzinošo novērtēšanu.

(¹) OV C 267, 7.11.2009.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 16. decembra spriedums (Court of Session (Scotland), Edinburgh (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Macdonald Resorts Limited/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Lieta C-270/09) (¹)

(PVN — Sestā direktīva 77/388/EEK — Atbrīvojumi no nodokļa — 13. panta B daļas b) punkts — Nekustamā īpašuma izīrēšana — Tādu līgumisku tiesību pārdošana, kuras var pārvērst brīvdienu mājokļu īslaicīgas lietošanas tiesībās)

(2011/C 55/14)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Court of Session (Scotland), Edinburgh

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Macdonald Resorts Limited

Atbildētāja: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Court of Session (Scotland), Edinburga — Padomes 1977. gada 17. maija Sestās Direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.) 9. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 13. panta B daļas b) punkta interpretācija — Nekustamā īpašuma iznomāšanas atbrīvošanas no nodokļa jēdziens — Brīvdienu kluba veiktā punktu pārdošana, kuri dod tiesības konkrētā gada laikā atvaļinājuma mītni izmantot atbilstoši daļlaika shēmai

Rezolutīvā daļa:

- 1) pakalpojumu sniegšana, ko tāds uzņēmējs kā prasītāja pamata lietā veic tādas sistēmas kā pamata lietā izskatāmās "opciju" programma ietvaros, ir jā kvalificē brīdī, kad klients, kas piedalās šajā sistēmā, sākotnēji iegūtās tiesības pārvērš šī uzņēmēja piedāvātajā pakalpojumā. Ja šīs tiesības tiek pārvērstas izmitināšanā kādā viesnīcā vai mītnes īslaicīgas lietošanas tiesībās, tā ir ar nekustamo īpašumu saistītu pakalpojumu sniegšana Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2001. gada 20. decembra Direktīvu 2001/115/EK, 9. panta 2. punkta a) apakšpunkta nozīmē, kas tiek veikta vietā, kurā atrodas šī viesnīca vai šī mītne;
- 2) tādā sistēmā kā pamata lietā izskatāmā "opciju" programma, klientam sākotnēji iegūtās tiesības pārvēršot mītnes īslaicīgas lietošanas tiesībās, attiecīgais pakalpojums ir nekustamā īpašuma izīrēšana Sestās direktīvas, kas grozīta ar Direktīvu 2001/115, 13. panta B daļas b) punkta nozīmē, kas tagad atbilst Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 135. panta 1. punkta l) apakšpunktam. Taču šis noteikums neliedz dalībvalstīm šādu pakalpojumu neieklaut atbrīvojumā.

(¹) OV C 267, 7.11.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 22. decembra spriedums (Kammergericht Berlin (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — DEB Deutsche Energiehandels-und Beratungsgesellschaft mbH/Bundesrepublik Deutschland

(Lieta C-279/09) (¹)

(No Savienības tiesībām izrietošu tiesību efektīva aizsardzība tiesā — Tiesības uz lietas izskatīšanu tiesā — Juridiskā palīdzība — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru tiek liegta juridiskā palīdzība juridiskām personām, ja nav "vispārējo interešu")

(2011/C 55/15)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Kammergericht Berlin